

# ESCUELAS REGIONALES DE PRINCETON

JUDITH A. WILSON, SUPERINTENDENTE DE LAS ESCUELA • 25 VALLEY ROAD • PRINCETON NJ 08540 • (609) 806-4220

24 de agosto, 2009

Estimados Padres:

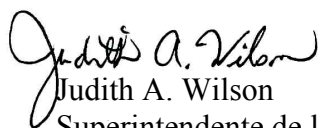
¡Es tiempo para que los buses arranquen y las campanas de la escuela suenen! Aunque usted esté o no listo mental y emocionalmente para que el verano se convierta en otoño, sin lugar a dudas se que ha pensado en “preparar” a su hijo(a) par ala escuela. Dependiendo de sus grados, eso significará una nueva cartuchera, una mochila de moda, o la última calculadora de gráficas. Muy seguramente esto también significa un viaje a conseguir la ropa para la escuela (yo lo hice el viernes pasado para mi hijo de 16 años y tal vez no lo haga de nuevo. Regatear en los jeans y camisetas, hacer negociaciones y presupuesto parece ser fácil) Lo que deseo que consideren ahora es la preparación *real* : las conversaciones acerca de pensamientos, expectativas, sueños y metas.

Mientras la presión de los compañeros es poderosa en cualquier nivel y edad, la influencia más grande en la educación de su hijo(a) es *usted*. El ser “quien influencia” es un trabajo de tiempo completo durante todo el año. Pero las oportunidades que se necesitan con más fuerza en los próximos días están a punto con el potencial de crear el comienzo familiar necesario para el año escolar. Por favor, haga el propósito de hablar con sus hijos, sin importar la edad o el grado, de pre K a 12 grado, lo que ellos esperan, cuales son las metas que se quieren proponer para ellos mismos, lo que les preocupa. Reforzando sus intereses de desarrollo y descubriendo los talentos escondidos deben ser parte de estas conversaciones. Aún más, yo les pido que retrocedan un poco y ven a sus hijos con nuevos ojos. No es una tarea fácil en tanto que nuestras formas de verlos permanecen a la velocidad como ellos van de un estado a otro.

Este verano, pasando tiempo entre el cuidado de los adolescentes y el cuidado de los octogenarios, he pensado constantemente acerca de las edades y estados de nuestras vidas previas. El balance asombroso entre el estar listo y el soporte para moverse de un estado a otro y el disfrutar lo bello del que está pasando es delicado. Cuando pienso acerca de los 3400 niños que vuelven al PRS en dos semanas, se que cada uno cree que está en un nuevo estado, listo para un nuevo reto. Espero que pueda frenarse un poco y pueda acercarse en una conversación con su hijo(a) para ver y apreciar lo que esté pensando y sintiendo. Los profesores de PRS y el personal de ayuda están totalmente listos con recursos, altas expectativas y una impaciencia por encontrar a sus hijos el 8 de septiembre, sin importar las edades o los estados.

Para todas las “noticias” en programas, tecnología, iniciativas de instrucción, etc., para el 09-10 (incluyendo la información del H1N1) por favor visite nuestra página de Internet al [www.prs.k12.nj.us](http://www.prs.k12.nj.us).

Con gran anticipación para un año escolar exitoso y divertido para sus hijos\,



Judith A. Wilson  
Superintendente de las Escuelas

**A PLACE FOR LEARNING**

*The Princeton Regional Schools is an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer*